

Paulo Ena Marere KOLOSE Haukia Herekiai

Puka Aona Irerena 'Abina

Kolose hanona aiara ha Asia hanonai, Epeso haukia herekiai. Paulo hanona a'i eao Kolose, iamo maearima baikā euhunakia teao 'eka weianai teiroro, ba temai Koloseai. Paulo pou eona hanona maearima baikā tenuatae ekia a'ikakauma katebahaeaina, ua buonai puka neiana ererena kebakori 'ininakia.

Na ehinabe aihonakia, Keriso hanona taba ikoikiai 'arakiai hauna, mai ia ikupaiana mo kehore aika ikoikai kebamaurinaka. 'A taeara haeai baikā hanona a'i kateba maurinaka, ia Keriso herenai kateberi parenaka. Pokina Keriso aonai hanona Tirama ehore taba ikoikiai ebaramanakia, haeamona Keriso ena aka ai hanona Tirama taba ikoikiai ea'i muenakia. Keriso hanona aika aokai nemiaho, ba aika nahama-hamaha, mai nahanuatae Keriso ena hoahoa mai babai taikia kahatai. Paulo ehore puka neiana ererena, ba maearima rua ebenakia, Tukiko mai Onesimo, ba ia terarua teaoaina Kolose haukia tebenakia.

Puka Paipana Apa'uakia

- a. Roba iahu. (1.1-8)
- b. Keriso ena mauri mai ena aka. (1.9—2.19)
- c. Mauri mahamahana Keriso aonai. (2.20—4.6)
- d. 'Abi orekia. (4.7-18)

Banamo 'Abina.

¹ Au Paulo, Tirama ena nuatae paunai Keriso Iesu ena iuhubeau hau'uai naeao, mai uaho'abaka Timoteo ohi, ² Tirama ena robe haumi Koloseai tomiaho uaho'abamai Keriso tua'ikakaumana haumi tarere benimi. Tabahuba'ari Tirama aika Hamaka ena aoko'o hoana mai baibua hanona ahamiai kemiaho.

Paulo Ena Bahuba'ari Kolose Haukia Paukiai.

³ Ai wai paumiai tabahuba'ari ranikia ikoikiai, eka Obiapaka Iesu Keriso Hamana Tirama tabanamona. ⁴ Pokina poumi aba taona, Keriso Iesu tua'ikakaumana abomo Tirama ena robe haukia ikoikiai turaona'au ainakia. ⁵ A'ikakauma mai raona'au neiana hanona emi buabeniai nimai, buabeni weiana hanona wai 'eumi kupai nemiaho, ba neiana hanona 'abi tohana pouna namona aba 'uaina tona aonai toa'i 'inina, ⁶ pou namona weiana hanona aba emai heremi. Hanopaka maikoinai pou namona neiana aba erama otaraina ni'omu mai nebua'a, ihobona wai Tirama ena aoko'o hoana 'uruna tona mai obona tobo haraina rani weiana kori'uaina emai mo bariu wai baiatamiai erama. ⁷ Epafra herenai 'iobi weiana toa'ina, ia hanona emai raona'au hauna ai kipokia ta'ara ta'i, Keriso ena aka harai hauna wai heremiai ai atamaiai, ⁸ ba ia ehore ai ehina benamai emi raona'au hanona Auba Robe aonai.

Keriso Ena Mauri Mai Ena Aka.

⁹ Ua buonai ai hanona wai paumiai tabahuba'ari to'o baihana rani weiana poumi taona aonai emai mo bariu. Ai Tirama tanoina Auba Robe kehore 'iobi mai aobero maikoina kebenimi, Tirama ena aotipai kebabonunimi

ena nuatae kato'jobina. ¹⁰ Ba wai hanona Obiapaka ena nuatae maurinai katomiaho, weiana ia aona ibanamona akakia ikoikiai katobabai, aka namokia haeai haeai ikoinai katobabai buabuami katerama ba emi 'iobi Tirama herenai hanona keapa'ua. ¹¹ Ena hiabu ikoinai weiana ena nuabi hiabunai nimai haunai keba taburanimi ba wai katokori 'ini katobakiro ikoikiai aokiai mai aonamomi. ¹² Abomo hamaka katobanamona, ia hauna ehore eba'orunimi itau weiana ena robe haukia kipokia katoa'ina ena ea aiarana aonai. ¹³ Tirama ehore wapura ena hiabu aonai eba maurinaka, haeamona emaiainaka nahuna weiana niraona'au aina hauna ena obia aiarana aonai. ¹⁴ Weiana Iesu paunai* aika ebamaurinaka eka ki'a ehina haonakia.

¹⁵ Keriso hanona a'i nahaihana Tiramana ihaihana, ia erama'uai ba terama tabakia ikoikiai 'ubikiai. ¹⁶ Pokina Keriso paunai Tirama ehore taba ikoinai kupai mai hanopakai ebaramanakia, nahaihanakia tabakia mai a'i nahaihanakia tabakia, obia haukia, hiabu haukia, poki haukia, mai rauhuhu haukia, weiakia kupa tipoki aina haukia Tirama ehore taba ikoikiai ebaramanakia ia paunai mai ia 'euna. ¹⁷ Keriso hanona aba emiaho ba taba ikoikiai terama, ba ia paunai taba ikoikiai 'ekakiai temiaho. ¹⁸ Keriso hanona 'ara, Tirama ena marea haukia hana hauani, ia hanona mauri pokina 'ari mikirimue hobohobona, ua buonai taba ikoikiai aokiai ia hanona waira 'akinai. ¹⁹ Weiana hanona Tirama kipona ena nuataeai, ia kipona ena mauri mai ikoina nahuna aonai kemiaho. ²⁰ Ba Tirama enuatae nahuna paunai taba ikoinai kupai

* **1:14:** (14) 'ao ia aruarunai

mai hanopakai keba hamomonakia katemai ia herena. Nahuna matiu ibiri ropo ubinai e'ari hanona baibua ebabaina.

²¹ 'Uaina raninai wai mai Tirama hanona ba-iatami epa'a ena 'ou haumiai toao pokina emi babai mai raona ki'a paukiai. ²² Ia bariu hanona nahuna hauanina ena 'ari paunai bahamomo akana ebabaina ba wai keaoainimi robe haumiai katoao wairanai katomahamaha mai emi beho 'abikia a'i kehinanakia. ²³ Ua buonai a'ikakauma hanona wai emi mauri a'enai keao, weianai katokori 'ini harai pou namona aba tona hauna ena buabeniai a'i tomoibiu. Pou namona neiana hanona maearima ikoikiai herekiai teiroro aina hanopaka aonai, weiana ehore au Paulo eaoaina'u aka hau'uai naeao.

Paulo Eaka 'ari Tirama Ena Marea Haukia Paunai.

²⁴ Bariu e'u hauhaiara wai paumiai hauna naonamo aina. Au Keriso ena hauhaiara harina ehabona ia hauanina weiana Tirama ena marea haukia paukiai hauna hauani'uai na-hoaina. ²⁵ Tirama ehore au ena marea haukia ekia aka hau'uai ebaona'u, hoa neiana ebena'u ena poki hanona wai kabarainimi, Tirama ena 'abi kairoro aina keaomo kabaore haraina 'eka maikoina aonai. ²⁶ Ena 'abi weiana hanona 'uainai emai bariu maearima ikoikiai herekiai ebunina, ia bariu hanona ebawaira tina haraina ena robe haukia herekiai. ²⁷ Tirama enuatae ena raona bunina rama haeai haukia herekiai ebawaira tina hanona aea enuabi aiho hauna ena maearima keba'iohi ainakia, raona bunina weiana hanona Keriso wai aomiai nemi-aho hauna, ba wai hanona ena nuabi kato-buabena kipokia katowatena. ²⁸ Ai hanona

Keriso pouna tairoro aina maearima ikoikiai herekiai, aotipa haeai haeai tarobenakia mai taba'iobinakia weiana maearima ikoinai katenamo harai Keriso aonai ba katabaibeni Tirama wairanai. ²⁹ Aka neiana paunai au naka'ari mai naro'ari Keriso nihore tabura mai hiabu au ao'uai hauna nibaibeni.

2

Kaha'ikakauma Tabura Bai'oi Kahaba'orona.

¹ Au nanuatae wai kato'iobina au e'u aro'ari hanona aea homana wai paumiai, mai a'ikakauma haukia weiakia Laodikeai temiaho haukia paukiai, mai au toha'u a'i teiha 'apuana'u haukia abomo paukiai. ² E'u raona tohana hanona aokia ketabura mai raona'auai katebahamomo, weiana aokia kea, obo kateobo harai keaomo Tirama ena 'abi bunikia kate'iobinakia, weiana hanona Keriso. ³ Keriso aonai hanona aotipa mai aobero kepukia ikoikiai weia ebuninakia.

⁴ Au wai nahinabe aihonimi hau ha aoani 'abikiai a'i me'oinimi marikina. ⁵ Au hau'u hanona wai heremiai aha'i, ia auba'u hanona wai heremiai, iamo emi aka hanona tebero abomo Keriso tua'ikakaumana mai taburami weiana naihanakia hanona naonamo.

Keriso Haunai Kotau To'o Hanona Mauri Tohana Koa'ina.

⁶ Ua buonai, wai Keriso Iesu aba toa'ina emi Obiapaka, bariu hanona ia aonai katomi-aho. ⁷ Wai katokori 'ini ia aonai matoha matiu 'anoai niramu 'abana, ia ahanai emi mauri kato-toba kori'auna matoha itu 'abana, pou namona

taba'iobinimi a'ikakaumanai katotabura ba rani ikoinai ia katobanamona.

⁸ Kato'ima 'ima harainimi, hau ha kehore maearima ekia aotipa ba'iofikiai mai bai'oikia 'abikiai a'i me'oinimi, ba'iofi weiakia hanona maearima ekia aotipa hoahoakiai timai haeamona auba ki'a obokia hanopaka aonai tipoki haukia herekiai timai, ia Keriso 'eunai aha'i.

⁹ Pokina Tirama ena mauri hoahoana maikoina hanona Keriso hauanina aonai nemiaho. ¹⁰ Wai emi bahamomo Keriso aonai hanona mauri namona maikoinai aba toa'ina. Keriso hanona poki aubakia ikoikiai mai hiabu aubakia ikoikiai arakiai nemiaho. ¹¹ Keriso aonai wai hanona aba itare toa'ina, itare weiana hanona maearima imakiai a'i tebabaina, ia itare weiana hanona hauani ena hoahoa ki'a obokiai herekiai katokapare, weiana hanona Keriso ena itare. ¹² Wai emi 'uere robeai hanona Keriso kipokia tehorenimi, haeamona emi a'ikakaumai Keriso kipokia Tirama ena hiabuai tomikiri mue, hiabu weiana ehore Keriso 'ariai ebamikiri muena. ¹³ Wai hanona 'uainai aubai to'ari pokina emi ki'a paukiai mai wai rama haeai haumi hauanimi ki'a obona a'i tetarena, ia bariu Tirama ehore Keriso kipokia ebamaurini, eka ki'a ikoikiai ehina haonakia. ¹⁴ Eka babai ki'a obokia irere'au haukia buoka pahabua haukia ia ehore ekakinakia, ea'i obonakia matiu ibiri ropo ubinai ekoko 'aunakia. ¹⁵ Matiu ibiri ropo weiana 'ubina Keriso ehore poki aubakia mai hiabu aubakia ekia hiabu ikoikiai ea'i boinakia ehe amatainakia maearima wairakiai eba haumaeanakia.

Aika Hanona Keriso Kipokia Aba Ha'ari.

¹⁶ Ua buonai hau ha aniani 'ao inuinu paukiai, marea tatukia, 'ao nawa koriahia aonamona tatuna, 'ao Beraura robena, weiakia paukiai a'i teme'uahinimi. ¹⁷ Taba weiakia ikoikiai hanona aiaiana 'abana wairai katerama, 'a tohatohana hanona Keriso. ¹⁸ Maearima weiakia kipokia aokia tiba'aiaunu bai'oina mai aneru tekuti ainakia haukia ekia raonaraona 'abikiai wai a'i temeba'ehonimi, weiakia hanona kipokia ekia mahabanai 'abi'abikiai tiapa, iamo anikia aha'i. ¹⁹ Ia hanona Keriso herenai te'eho, Keriso hanona hauani arana, ia ena iha'ini aonai hanona hauani maikoina nitabura, ibakai mai o'eo'e ikoinai nia'i 'ininakia, ba niapa'ua harai Tirama ena nuatae taearanai.

²⁰ Wai Keriso kipokia auba ki'a obokia hanopaka ena mauri tipoki aina haukia herekiai aba to'ari raninai, taba buonai wai hanopaka ena rauhuhu tua'i taeanakia ihobona matoha wai hanopaka 'euna, ²¹ totibaha, "A'i katokai 'apuana," "A'i katoani hobona," "A'i katoa'i 'apuanakia"? ²² Weiakia ikoikiai hanona anikia kateaha'i abomo katepua pokina ia hanona maearima tebabai mai tiba'iobiai rauhubukia. ²³ Rauhuhu nahomakia ihaihakia hanona aotipa 'abikia 'abana, weiana maearima tihore aneru tekutiai taburanakia aokia tiba'aiaunu bai'oina kipokia huanikia tiba haiaranakia, iamo aka weiakia hanona ekia baraibarai aha'i pokina raona ki'a obona maearima aonai kekarahi hauna keba'orona hanona a'i ketaina.

3

Keriso Kipokia Aba Hamikiri Mue.

¹ Weiana paunai, wai hanona Keriso kipokia aba tomikiri mue buonai aomia hanona kupa aona tabakia mo katotabunakia, weia Keriso Tirama itipana tainai emiati. ² Aomia hanona 'ubi tabakia weiakia katoraonanakia, ia hanopaka neiana tabakia a'i katoraonanakia. ³ Pokina wai hanona aba to'ari, ba emi mauri hanona Keriso kipokia aba Tirama aonai ebunina. ⁴ Keriso hanona wai emi mauri pokina tohana, ba kewaira tina raninai wai abomo ia kipokia katowaira tina haeamo ena nuabi weiana aonai.

Aika Hanona Aba Maearima Mahamahaka.

⁵ Ua buonai hanopaka maurina ena nuatae akakia aomia temiaho haukia katoba'arinakia, hoahoa neiakia maha porepore, raona 'opukia, rea, raona ki'a obokia, uhore. Uhore hanona kaiba'uku ikutiaina hoana. ⁶ Pokina hoahoa weiakia paukiai Tirama ena opuere nimai maearima weiakia aiana a'i tia'i taeana haukia herekiai. ⁷ 'Uainai wai abomo ua tomiaho aiho hauani ena raona taearakiai.

⁸ Ia bariu hanona wai hoahoa neiakia ikoikiai katohabonakia, opuere, ao ki'a, raona ki'a, uahi-uahi, mai baibata 'abikia, weiakia ha pinamiai a'i katohina 'apuana. ⁹ 'Abami herekiai a'i katobai'oi, pokina emi mauri 'ai'aikia ekia hoahoa hanona aba tobakuri obonakia. ¹⁰ Ia bariu wai hanona hauani mahamahana aba tobatotona. Hauani maha mahana neiana hanona barama Tiramana ena aotipai rani ikoinai kebamaha mahanimi keaomo ia kipona ihaihanai katoao. ¹¹ Mauri mahamahana neiana aonai hanona Iuda hauna aha'i hauna 'ao Iuda hauna, tetarena hauna 'ao a'i tetarena hauna, aona a'i niea hauna 'ao nua

ki'a hauna, ta'ara'i hauna 'ao ta'ara a'i nia'i hauna, weiakia ikoikiaia ekia haeai aha'i, ikoikiaia hanona Keriso 'euna, Keriso hanona ikoikiaia aokiai nemi-aho.

'Abaka Kaha'i Turinakia.

¹² Wai hanona Tirama etina'animi, ebarobenimi, mai niraona'au ainimi maeirimami, ua buonai wai kipomi aoko'o, rabo harai, 'aiaunu, mamata mai bakiro katobatonakia emi mauriai. ¹³ 'Abami katoa'i turinakia mai emi 'abi baitaeai a'i nirama baha aonai ekia ki'a katohina hao ihobona Obiapaka emi ki'a ehina hao 'abana, wai abomo ua katobabai aiho. ¹⁴ Ba taba neiakia ikoikiaia ahakiaia hanona raona'au katohore 'auna, pokina raona'au nihore taba ikoinai niba hamomonakia nibabero 'aunakia. ¹⁵ Keriso ena baibua hanona aomi kepoki aina, weiana paunai Tirama ehore eapari haeamonimi hauani hamona aonai. Rani ikoinai banamo 'abina Tirama katobena. ¹⁶ Keriso ena 'abi hanona aomiaia kemiaho keobia, weiana ha ha kipomi aobero maikoinai katoba'iobi mai kato bairobe, Salamo ai, hui ai, auba huikiaia Tirama katobanamonai mai aomi ikoinai banamo raonaraonai. ¹⁷ Emi akai 'ao emi 'abiai, tabakia ikoikiaia hanona Obiapaka Iesu atanai katobabai, abomo Hamaka Tirama banamo 'abina katobena Iesu paunai.

Bairobe Rama Hamona Aonai.

¹⁸ Babi'e e, atawami aokia katoka'ainakia, pokina weiana hanona ebero Obiapaka wairanai. ¹⁹ Hau e, atawami katoraona'au ainakia, aokia a'i katoba haiaranakia. ²⁰ Miori mai uaho e, taba ikoikiaia aokiaia hamami hinami aiakia kato ka'aina, ba weiana hanona Obiapaka aona ibanamonai. ²¹ Hama

hina e, nahumi a'i katoba'abi ki'anakia, aokia a'i me'abe'abe marikina.

Ta'ara'i Hauna Mai Poki Hauna.

²² Ta'ara'i haumi e, hanopakai tipoki ainimi haukia rani ikoinai aiakia katoka'ainakia, ia pateihanimi patebanamonimi paunai aha'i, ia mai aomi ikoinai katoaka ihobona Obiapaka tumariki aina tuaka 'abana. ²³ Aka tabana tubabaina hauna katobabaina mai aomi ikoinai, ihobona matoha Obiapaka ena aka tubabaina 'abana ia maearima 'eukia aha'i. ²⁴ Aba to'ioibina Obiapaka itau aba keba'oruna katoa'ina wai aramiai keao, pokina wai hanona emi poki hauna tohana Keriso ena aka haumi. ²⁵ Ia aka ki'a haukia ekia aka ki'a weiana 'arana ihobona katea'ina, pokina Tirama hanona maearima ha a'i nitaina.

4

¹ Poki haumi e, emi ta'ara'i haukia bero mai namo taaranai kato'imanakia, pokina to'ioibina wai abomo emi poki hauna ha weia kupai nemi-aho.

Aoka Kebero Kahabahuba'ari To'ona.

² Katobahuba'ari to'o baihana, tubahuba'ari aonai mai aomi beronai Tirama katobanamona. ³ Ai abomo ahamaiai katobahuba'ari ba Tirama kehore emai taeara kekaikauna ena 'abi katairoro aina Keriso ena 'abi bunikia katairoroai, aka neiana paunai au wapura itunai namiaho. ⁴ Katobahuba'ari ba au 'abi neiana kairoroai karahi haraina aka neiana hanona au ebena'u kababaina.

⁵ Katoaobero emi hoahoa katenamo a'i tia'ikakauma haukia herekiai emi aka ranina a'i

katobaore 'abaeana. ⁶ Rani ikoinai maearima aona ibanamona 'abi'abinai katoba'abi 'abi harainakia matoha kikimaru aniani abiabina nibanamona 'abana, weiana ia ekia raona 'abikia katobamue harainakia.

Paulo Tukiko Mai Onesimo Euhunakia.

⁷ Tukiko kehore au pou'u maikoinai kehinana, ia hanona uaho'abaka eka raona'au hauna ha, ia abomo aia ibabua 'auna hauna ha, ia hanona au 'aba'u ha Obiapaka ta'arana ta'i haeamo.

⁸ Nauhuna niwahi heremi ena poki hanona ai emai miaho neia hauna pouna kehinana, ba wai aomi kebataburana. ⁹ Onesimo nauhuna Tukiko ohi tiwahi, ia abomo aika uaho'abaka eka raona'au mai aia ibabua 'auna hauna ha, ia hanona wai kipokia tomiaho haeamo. Ia katehore taba neia tirama haukia ikoikia heremiai katehinanakia.

Banamo 'Abina Orena.

¹⁰ Aristako au 'aba'u ha wapura ituna aonai ena banamo neuhuna niwahi, mai Banaba uana Mareko abomo ena banamo netiu ahina wai heremi. (Ba'iobi aba toa'ina Mareko kewahi raninai katoa'i taeana.) ¹¹ Iusto atana ha Iesu abomo ena banamo nibenimi. Iuda haukia neiakia teai-hau 'akimo kipokia taka haeamo Tirama ena obia aiarana pouna ihinanai, ia ekia a'ituri here'uai eapa'ua ki'a baha.

¹² Epafra wai hatia'ami ha Keriso Iesu ena ta'ara'i hauna ena banamo nibenimi, ia hanona rani ikoinai nibahuba'ari to'o baihana wai paumiai katokori 'ini aomi kekiro mai aomi ikoinai Tirama ena nuatae akana ibabaina aonai. ¹³ Au wai nahina benimi Epafra hanona wai paumiai, mai weiakia Laodikea mai Hieropoli haukia

paukiai niaka 'ari. ¹⁴ Eka raona'au hauna Luka muramura hauna mai Dema, ekia banamo tibenimi.

¹⁵ E'u banamo uaho'abaka Laodikeai temiaho haukia katobenakia, abomo Numufa mai Tirama ena marea maearimakia weiakia ena ituai tito'u haukia katobenakia. ¹⁶ Marere neiana katotubina kepua hanona katotiu ahina Tirama ena marea maearimakia Laodikeai temiaho haukia kate tuabina, marere weiana Laodikeai nimai hauna wai katotubina. ¹⁷ Akipo katohina bena katotibaha, "Oi emu aka Obiapaka ebeni'o hauna akana kobabai haraina keamo kobaorena."

¹⁸ Banamo neiana hanona au Paulo kipo'u ima'uai arerena. Ai katoreana au hanona mai tabiri'u namiaho. Nabahuba'ari Tirama ena aoko'o hoana heremiai kemiaho.

'Abi'uai Apa'uana Mahamahana
The New Testament in the Waima Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Waima long Niugini

Copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waima

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

cec16783-6218-5812-9255-85478fb5e61c